



noori

V02 AIRY

MANUAL

2021



Designed in Brazil

All Rights — Noori®
PATENT REQ. PCT/BR2019/050173

noori® V02 AIRY

Este manual é composto por 52 páginas que apresentam todas as informações necessárias de advertência, de montagem, de uso e de cuidado com seu Noori® V02 AIRY.

Aqui você vai encontrar imagens ilustrativas e explicações. Leia nosso conteúdo antes de começar a montagem, ele é muito importante para uma ótima experiência com seu Noori® V02 AIRY, e volte a consultá-lo sempre que necessário.

This manual is composed by 52 pages and provides all the information you need to advertise, assemble, use and care for your Noori® V02 AIRY.

Here you will find illustrative images and explanations. Read our content before you begin assembly, it is very important for a great experience with your Noori® V02 AIRY, and refer back to it whenever necessary.



photos: @caio.palazzo



// Noori* V02 AIRY
Matte Black



// Noori* V02 AIRY
Shiny Black

noori

V02 AIRY

// Details / Details



USOS / USES

SUGERIDOS-SUGGESTED

// Rocket Stove



// BBQ Grill



// BBQ Grill



// Pizza Stove

// Airy Cylinder



// Airy Cylinder



// Noori* Pizza Stove



// Fire Pit

// Pizza Stove



// Rocket Stove



// BBQ Grill

photos: @canto.palazzo

08

**O QUE VOCÊ PRECISA SABER
ANTES DE USAR SEU NOORI®**
**WHAT DO YOU NEED TO KNOW
BEFORE USING YOUR NOORI®**

10

CONHEÇA SEU Noori®
KNOW YOUR Noori®

12

ACESSÓRIOS Noori®
Noori® ACCESSORIES

14

COMO MONTAR
HOW TO ASSEMBLE

20

FUNÇÕES
FUNCTIONS

22

o sistema rocket
the rocket system

24

fogão a lenha
rocket stove

26

churrasqueira
bbq grill

28

forno de pizza
pizza oven

30

aquecedor externo
firepit

32

sistema AIRY
AIRY system

34

ORIENTAÇÕES DE USO
USE GUIDELINES

35

noções básicas
basic notions

36

acendimento
lighting

38

durante o uso
during use

40

movimentação
movement

42

transporte
transportation

44

limpeza
cleaning

46

armazenamento
storage

48

especificações técnicas
technical specifications

50

perguntas frequentes
technical specifications

52

GARANTIA
WARRANTY

O QUE VOCÊ PRECISA SABER ANTES DE USAR SEU NOORI®



8

O Noori® é um equipamento **desenhado para uso com FOGO**, por essa razão alguns **cuidados especiais** são necessários. Advirta e alerte todas as pessoas sobre o calor das peças do Noori® para **evitar queimaduras**.

Supervisione crianças e adolescentes enquanto o Noori® **estiver acesso** e quente. Afaste animais domésticos para **evitar** que **toquem** na superfície quente.

Use sempre **luvas** para manusear a tampa do Noori® e para se aproximar do fogo; **use sempre a ferramenta de grelha** para manusear as grelhas quando estiverem quentes.

Não use o Noori® sobre **pisos inflamáveis** sem a devida **proteção**. Deck e pisos de madeira p.ex. devem

ser protegidos com um aparato sob o bocal do Noori®.

Para **evitar** a queda de **brasas no piso** utilize também o Protetor de Brasas Noori®.

Mantenha **longe** do Noori® **materiais inflamáveis** como acendedores de churrasqueira, álcool, óleo, tecidos, carvão, lenha, papel, papelão ou outros combustíveis que possam ser atingidos pelas brasas ou pelas labaredas durante o uso do Noori®.

Muito **cuidado** **ao manusear**, e movimentar o seu Noori® e **nunca** **movimente-o** **aceso**.

Siga esses princípios e garanta um **uso seguro** do seu Noori®, aproveite!

WHAT DO YOU NEED TO KNOW BEFORE USING YOUR NOORI®



9

Noori® is an equipment **designed for use with FIRE**, for this reason a special care is required. Warn everyone about the heat of Noori® parts to prevent burns.

Supervise children and teens while Noori® is on and hot. Keep pets away from touching the hot surface.

Always **wear gloves** to handle Noori®'s lid and to approach fire; **Always use the grill tool** to handle the grills when they are hot.

Do not use Noori® on **flammable floors** without proper **protection**. Deck and wooden floors, for example, should be protected with apparatus under Noori®'s nozzle.

To **prevent** falling embers on the floor also use the **Noori® Embers Protector**.

Keep flammable materials away from Noori® such as barbecue lighters, alcohol, oil, cloth, charcoal, firewood, paper, cardboard or other fuels that could be struck by embers or flames while using Noori®.

Be careful while handling your Noori® and **never move-it** around when **in use**.

Follow these principles and ensure **safe use** of your Noori®, enjoy!

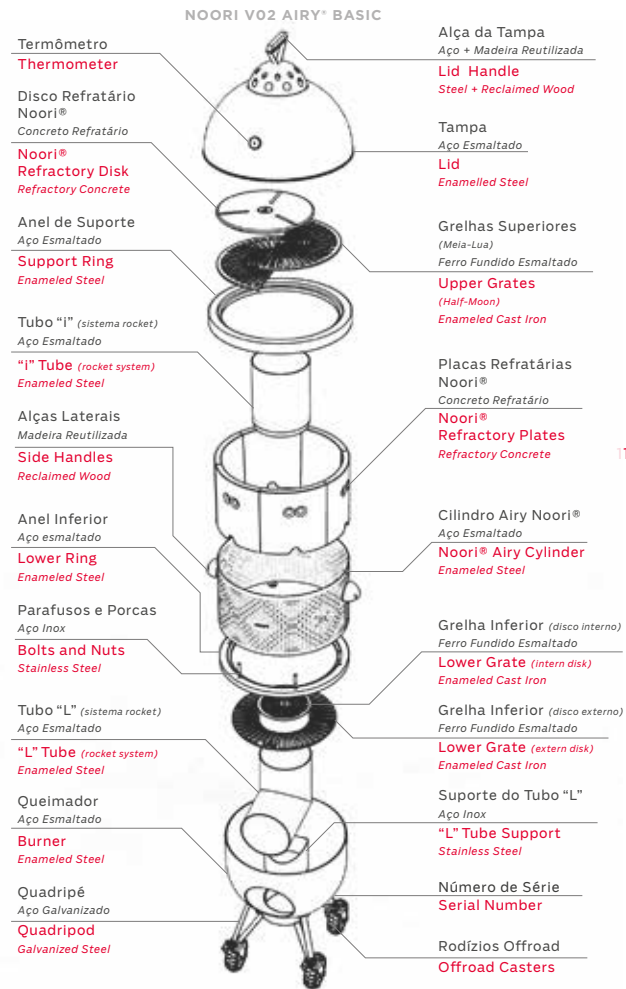
CONHEÇA SEU NOORI®

O SEU NOORI® V01 É COMPOSTO POR 11 PEÇAS QUE SE ENCAIXAM ENTRE SI. AS PEÇAS SÃO NOMEADAS E APRESENTADAS NA ILUSTRAÇÃO AO LADO >

KNOW YOUR NOORI®

YOUR NOORI® V01 IS MADE UP OF 11 PIECES THAT FIT TOGETHER. PARTS ARE NAMED AND DISPLAYED IN ILLUSTRATION NEXT >

COMPONENTS



ACESSÓRIOS

ESTES SÃO OS ACESSÓRIOS EXTRAS DO NOORI® V02 AIRY, ACOMPANHE NOSSOS CANAIS DE MÍDIA E VEJA OS LANÇAMENTOS RECENTES.

ACCESSORIES

THOSE ARE NOORI'S V02 AIRY EXTRA ACCESSORIES, FOLLOW OUR MEDIA CHANNELS AND CHECK THE RECENT LAUNCHES

>>

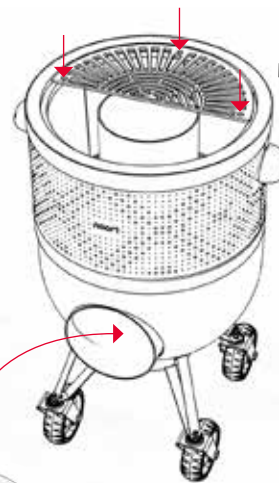
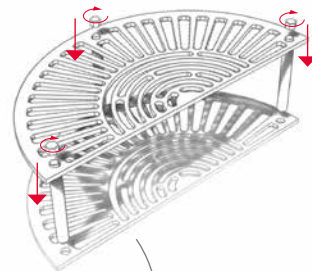
KIT EXTENSOR

Formado por 03 pinos de aço inox + 01 grelha meia-lua. Deve ser acoplado sobre outra grelha meia-lua.

>>

EXTENDER KIT

Composed by 03 stainless steel axles + 01 half-moon grate. It must be plugged over another half-moon grate.



>>

PROTETOR DE BRASA

Feito em aço esmaltado, deve ser acoplado na abertura do tubo rocket, para proteção contra brasas que possam cair.

>>

EMBER SHIELD

Made with enameled steel, the shield must be plugged into the rocket tube opening, protecting from unwanted embers drop.

COMO MONTAR

MONTAGEM DO SEU NOORI® A MONTAGEM DO NOORI® É FEITA EM 9 ETAPAS. SIGA ATENTAMENTE TODAS AS ORIENTAÇÕES E CASO TENHA DÚVIDAS CONSULTE NOSSO SITE.

HOW TO ASSEMBLE

NOORI® ASSEMBLY IS DONE IN 9 STEPS. CAREFULLY FOLLOW ALL GUIDELINES AND IF YOU HAVE QUESTIONS CHECK OUR WEBSITE

01 Quadripé / Quadripod

Antes de iniciar a montagem do seu Noori® coloque o Quadripé sobre o chão em local com superfície plana, lisa e livre de obstáculos.

Preferencialmente monte o Noori® no local onde ele vai ser usado.

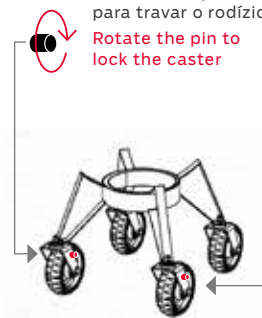
Com o Quadripé posicionado, acione os freios dos dois rodízios frontais

Before you begin mounting your Noori®, place the Quadripod on the floor in a flat, smooth and unobstructed location.

Preferably mount Noori® where it will be used.

With the Quadripod positioned, apply the brakes on both front casters.

Rotacione o pino para travar o rodízio
Rotate the pin to lock the caster



02 Queimador / Burner

Encaixe o Queimador no Quadripé, apoiando com cuidado, de modo que o bocal fique centralizado entre os 2 rodízios frontais (aqueles com freio), conforme a imagem ao lado.

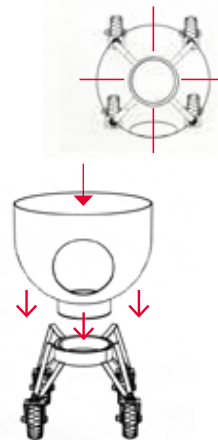
Attach the Burner to the Quadripod, carefully supporting it so that the nozzle is centered between the 2 front casters (those with brakes), as shown in the adjacent image.

Apoie o Queimador com cuidado evitando movimentos bruscos e evitando soltar a peça antes de estar completamente apoiada.

Support the Burner carefully avoiding sudden movements and avoiding dropping the part before it is fully supported.

Certifique-se que o pino do Queimador refratário se encaixa no anel do Quadripé.

Make sure that the refractory burner pin fits into the quadripod ring.



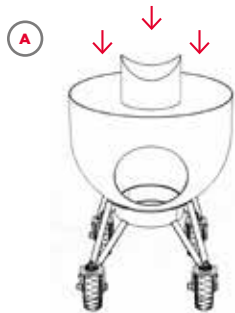
03 Suporte do Tubo / Tube Support

Para o encaixe do Tubo L, do sistema Rocket, no Queimador, você deve antes inserir o Apoio do Tubo.

Esta peça de aço inox, com uma abertura lateral, deve ser encaixada na base interna do Queimador.

To fit the L Tube, of the Rocket System, on the Burner, you must before place the Tube Support.

This part, made by stainless steel with a lateral opening, must be placed on the internal base of the Burner.

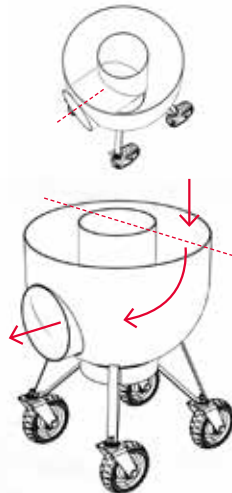


16

04 Tubo L / L Tube

Insira o Tubo L no queimador, inclinando a peça, de modo que o bocal saia pelo furo do Queimador, apoiando a sua face de maior comprimento no Apoio de aço inox (item 03) e com a abertura superior do Queimador alinhada.

Insert the L tube into the burner curving the part, so that it pass through the opening, and the longer surface land above the Tube Support (item 03), with the upper burner opening aligned.



05 Anilha Airy / Airy Cylinder

Para o encaixe da Anilha Airy, levante segurando em suas alças laterais, segure com as duas mãos na lateral, uma mão de cada lado, conforme imagem ao lado.

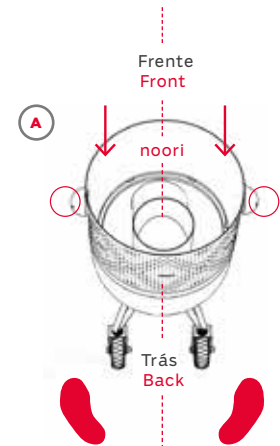
Com o queimador apoiado no quadripé em sua frente, apoie a Anilha Airy com cuidado evitando movimentos bruscos e evitando soltar a peça antes dela estar completamente apoiada.

Alinhe a marca Noori® na parte da frente, centralizada como ilustra a fig. abaixo.

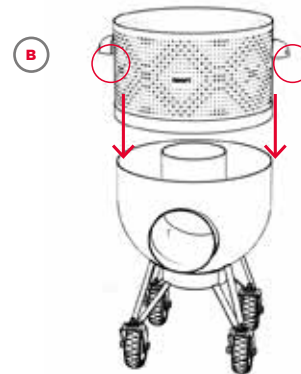
To fit the Airy Cylinder, lift it by holding its side handles, hold it with both hands on the side, one hand on each side, as shown on the side fig.

With the burner resting on the quadripé in front of you, support the Airy Cylinder carefully, avoiding sudden movements and avoiding releasing the piece before it is fully supported.

Align the Noori® brand on the front, centered as shown in fig. bellow.



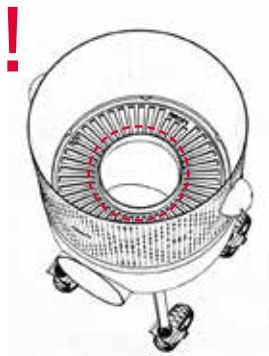
17



06 Grelha inferior / Lower Grate

Centralize o Tubo "rocket" com a Grelha Inferior, de modo que a boca horizontal do Tubo "rocket" fique encaixada com o furo central da grelha inferior

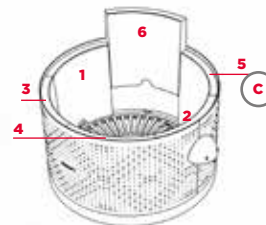
Center the rocket tube with the bottom grille so that the horizontal mouth of the rocket tube fits in with the center hole of the bottom grille



B

As placas refratárias (1,2) apoiadas sobre o anel inferior, e quase que conectadas aos parafusos das alças laterais.

The refractory plates (1,2) will be resting above the lower ring, and almost plugged into the side handles 02 bolts



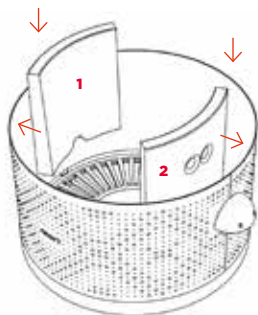
As Placas (3,4,5) devem ser posicionadas verticalmente, posicionadas ao lado de cada uma. (não necessariamente nesta ordem). **Importante:** A última Placa (6) deve ser deslizada verticalmente, encaixando-se entre as placas (4,5), cuidadosamente.

The (3,4,5) Plates must be placed vertically, placed next to each other. Not necessarily on this order. **Important:** the last plate (6) must be vertically slided fitting between the (4,5) plates, carefully.

18

07 Sistema Airy (placas + anilha) / Airy System (plates + cylinder)

Montando as placas refratárias / Assembling the Refractory Plates



A

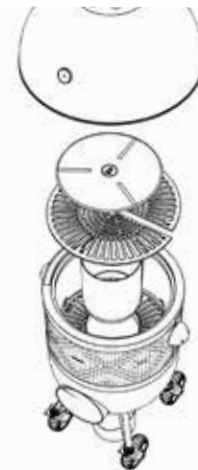
A primeira e segunda placas (1,2) devem ser colocadas próximas as alças laterais. Posicione devagar e deslize, encaixando as porcas nos rebaxos das placas refratárias.

The first and second plates (1,2) must be right to the side handles. Slowly drop them and slide, fitting the bolts on the side handles on the holes of the refractory plate.

D

Para finalizar a montagem, encaixe o anel de suporte das grelhas sobre o conjunto. Então encaixe o tubo I, apoie as grelhas sobre o anel de suporte, e a pedra de pizza sobre as grelhas. Pronto, seu Noori estará pronto para o fogo! Lembrando que você pode remover individualmente as placas refratárias para o fogo ser exposto através dos furos do Cilindro Airy.

To complete the assembly, fit the support ring of the grids on the set. Then fit the tube I, support the grids on the support ring, and the pizza stone on the grids. There, your Noori will be ready to fire! Remembering that you can individually remove the refractory plates for the fire to be exposed through the holes of the Airy Cylinder.



19

FUNÇÕES DO NOORI®

O NOORI® V02 AIRY PODE SER USADO COMO (1) FOGÃO A LENHA; (3) CHURRASQUEIRA; (3) FORNO DE PIZZA ; OU (4) FOGUEIRA. CADA USO REQUER UMA MONTAGEM ESPECÍFICA, CONFORME AS PRÓXIMAS PÁGINAS

NOORI'S FUNCTIONS

NOORI® V02 AIRY CAN BE USED AS (1) WOOD STOVE; (2) BARBECUE; (3) PIZZA OVEN; OR (4) FIRE PIT. EACH USE REQUIRES A SPECIFIC ASSEMBLY AS SHOWN IN THE FOLLOWING PAGES



O SISTEMA ROCKET

COMO UTILIZAR DA MELHOR FORMA
O SISTEMA ROCKET DE ACORDO
COM A SUA NECESSIDADE

THE ROCKET SYSTEM

HOW TO USE THE ROCKET SYSTEM ON
ITS BEST WAY ACCORDING TO YOUR NEED

22

O Sistema Rocket pode gerar diferentes intensidades de calor, desde pequenas chamas, até grandes labaredas.

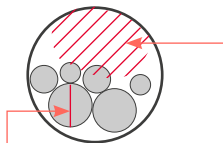
The Rocket System can generate different heat intensities, from small flames to large flames.

See the illustration on the next page for the best way to achieve the desired heat integrity.

Veja na ilustração na página ao lado a melhor forma de se obter a intensidade de calor desejada.

> PARA MANTER O FLUXO DE AR CONSTANTE NUNCA OBSTRUA A ENTRADA DO TUBO

> TO MAINTAIN THE CONSTANT AIR FLOW, NEVER OBSTRUCT THE INLET OF THE PIPE.



Diametro sugerido, máx ø: aprox. 6 cm
Comprimento sugerido: aprox. 30 cm

Suggested diameter, max ø: aprox. 2,3"
Suggested Length: aprox. 11.8"

02 CHAMA MODERADA
Inserir pela abertura frontal do tubo L, na posição horizontal e inclinada, maior volume sem obstruir a passagem de ar

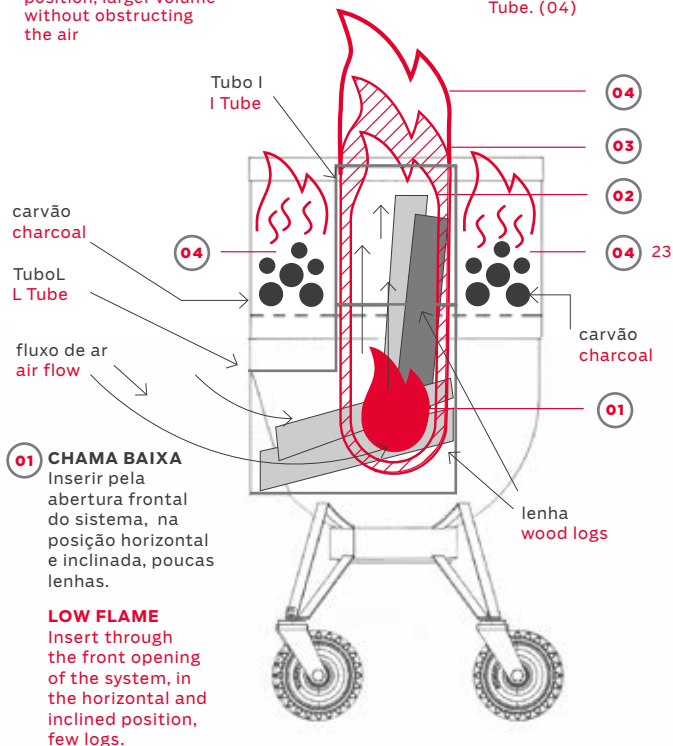
MODERATE FLAME
Insert through the front opening of the L Tube in a horizontal and inclined position, larger volume without obstructing the air

03 CHAMA ALTA
Inserir pela abertura superior, do Tubo I poucas lenhas na posição

HIGH FLAME
Insert through top opening of the I tube, few logs upright

04 CHAMA EXTREMA
Além de 01,02,03 inserir carvão em volta do tubo I, entre o Cilindro Airy e o Tubo.(04)

EXTREME FLAME
Beyond 01,02,03 insert charcoal around the I tube, between the Airy Cylinder and the Tube. (04)



01 CHAMA BAIXA
Inserir pela abertura frontal do sistema, na posição horizontal e inclinada, poucas lenhas.

LOW FLAME
Insert through the front opening of the system, in the horizontal and inclined position, few logs.

23

01

ROCKET STOVE

FOGÃO A LENHA

A função de fogão a lenha, é prática e rápida para o preparo de alimentos em recipientes como panelas, frigideiras, e outros acessórios.

Essa função é baseada na proporção do rocket stove, um fogão à lenha vertical difundido na permacultura, para o melhor aproveitamento de energia. Os tubos são fabricados em aço carbono esmaltado para maior durabilidade.

Para função Rocket Stove são necessários os componentes abaixo:

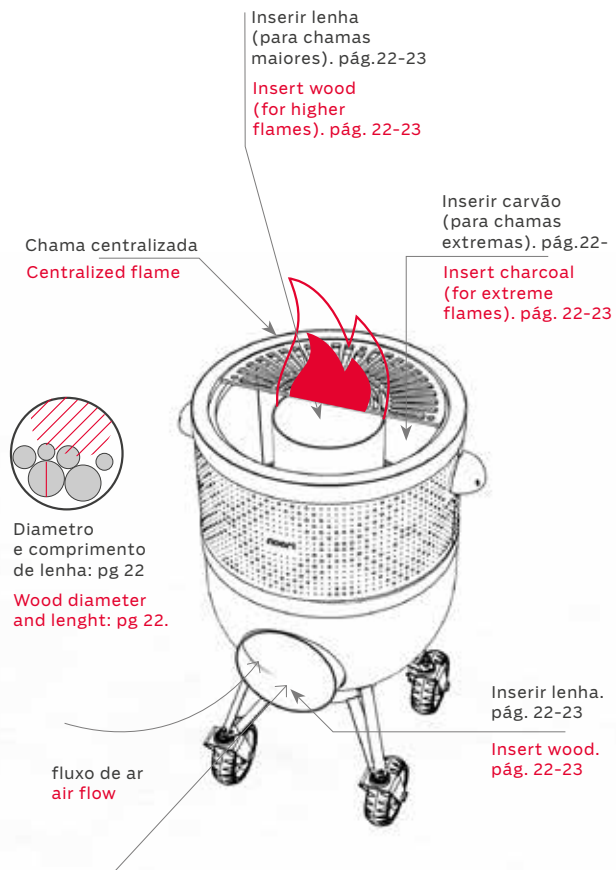
- > Tampa
- > Grelhas "meia lua" (superiores)
- > Anel de suporte
- > Tubo "i"
- > Anilha Airy
- > Grelha inferior (dico externo)
- > Tubo "L"
- > Queimador
- > Quadripé com rodízios

The function of wood stove, is practical and fast for the preparation of food in containers such as pots, pans, and other accessories.

This function is based on the proportion of the rocket stove, a widespread vertical wood stove in permaculture, for the best use of energy. The pipes are manufactures in enamelled carbon steel for durability.

For Rocket Stove function the following components are required:

- > Lid
- > Superior Grates (Half-Moon)
- > Support Ring
- > "i" Tube
- > Airy Cylinder
- > Inferior Grate (Extern Disk)
- > "L" Tube
- > Burner
- > Quadripod with wheels



24

4,3,2,1
launch!

COMBUSTÍVEIS
SUGERIDOS:

A) LENHA
B) CARVÃO*
C) BRIQUETTE*

SUGGESTED
FUELS:

A) CHARCOAL
B) WOOD*
C) BRIQUETTE*

* Ver Rocket System pág. 22

* Check Rocket System pg. 22

02

BBQ
GRILL

CHURRASQUEIRA

Carnes, Aves, Peixes e vegetais podem ser preparados de forma excepcional nesta função. Seu corpo refratário mantém o calor por mais tempo, e com a tampa é possível preparar alimentos no bafo e defumados.

Nossos plugs permitem criar um segundo andar de grelha* adicionando uma chapa meia-lua.

Para função Churrasqueira são necessários os componentes abaixo:

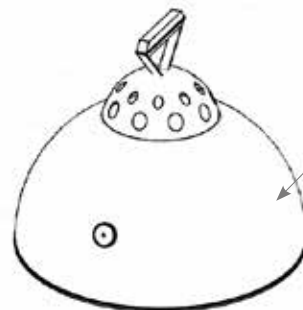
- > Tampa
- > Grelhas "meia lua" (superiores)
- > Anel de suporte
- > Anilha Airy
- > Placas Refratárias
- > Grelha inferior (dico externo)
- > Grelha inferior (dico interno)
- > Tubo "L"
- > Queimador
- > Quadripé com rodízios

Meat, poultry, fish and vegetables can be prepared exponentially in this role. Your refractory body keeps the heat longer, and with the lid you can prepare food in the breath and smoked.

Our plugs allow you to create a second floor grate plate* and also add a half-moon plate.

For BBQ Grill function the following components are required:

- > Lid
- > Superior Grates (Half-Moon)
- > Support Ring
- > Airy Cylinder
- > Refractory Plates
- > Inferior Grate (External Disk)
- > Inferior Grate (Internal Disk)
- > "L" Tube
- > Burner
- > Quadripod with wheels

**DEFUMAR**

Para defumar alimentos você pode usar a tampa

SMOKE

To smoke ingredients just use the lid

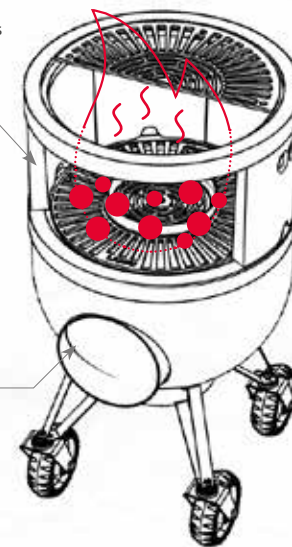
Placas refratárias
Refractory Plates

Placas refratárias
Refractory Plates

Carvão
Charcoal

Inserir lenha.
(opcional)

Insert wood.
(optional)

**MAIS CALOR**

As placas refratárias conservam o calor. Você pode também retirá-las para contemplação do fogo, ou aquecer o ambiente. ver pag. 32

MORE HEAT

The refractory plates maintain the heat. You can also remove them to fire contemplation or heating the space. Check pg. 32



COMBUSTÍVEIS
SUGERIDOS:

- A) LENHA
- B) CARVÃO*
- C) BRIQUETTE*

SUGGESTED
FUELS:

- A) CHARCOAL
- B) WOOD*
- C) BRIQUETTE*

03

PIZZA
OVEN

FORNO DE PIZZA

Basta adicionar o Disco de Pizza Noori® para preparar deliciosas pizzas em poucos minutos.

A regulagem da temperatura se dá através da quantidade de lenha. Ele atinge até 400°C.

Sobre o Disco de Pizza Noori® você também pode assar pães ou ainda apoiar recipientes apropriados para forno, como travessas de vidro temperado, de alumínio ou outras.

Para função Forno de Pizza são necessários os componentes abaixo:

- > Tampa
- > Grelhas "meia lua" (superiores)
- > Anel de suporte
- > Anilha Airy
- > Placas Refratárias
- > Tubo "i"
- > Grelha inferior (dico externo)
- > Tubo "L"
- > Queimador
- > Quadripé com rodízios

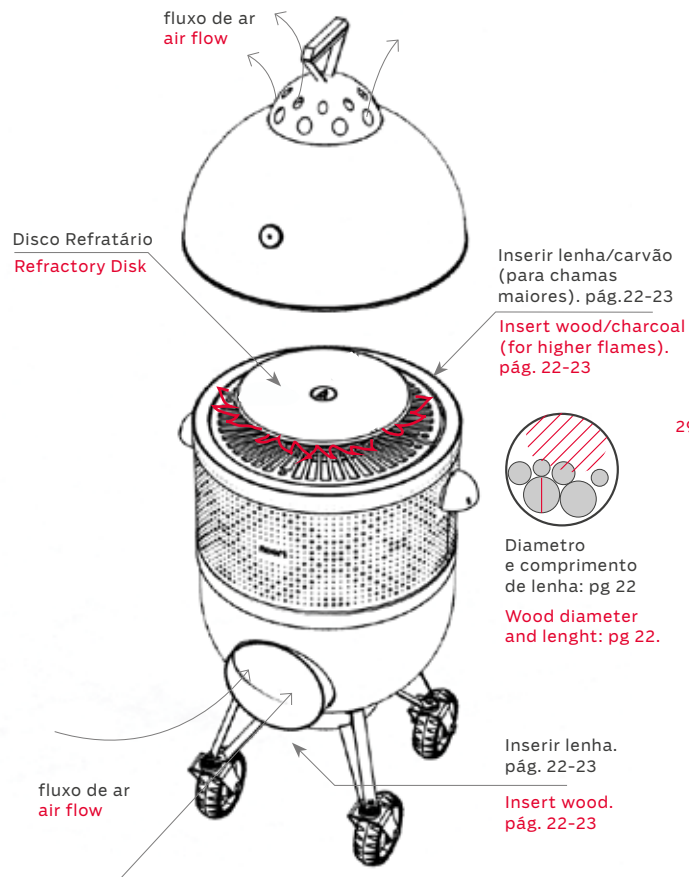
Just add the Noori® Pizza Disc to make delicious pizzas in minutes.

The temperature is regulated by the amount of fire-wood. It reaches up to 400°C.

About the Noori® Pizza Pie you can also bake bread or support oven-safe containers such as tempered glass, aluminum or other platters.

For Pizza Oven function the following components are required:

- > Lid
- > Superior Grates (Half-Moon)
- > Support Ring
- > Airy Cylinder
- > Refractory Plates
- > "i" Tube
- > Inferior Grate (External Disk)
- > "L" Tube
- > Burner
- > Quadripod with wheels

MAMA
MIA!COMBUSTÍVEIS
SUGERIDOS:

- A) LENHA
- B) CARVÃO*
- C) BRIQUETTE*

SUGGESTED
FUELS:

- A) CHARCOAL
- B) WOOD*
- C) BRIQUETTE*

* Ver Rocket System pág. 22

* Check Rocket System pg. 22

04

FIRE
PIT

AQUECEDOR EXTERNO

A versão, FirePit do Noorj® V02 Airy é uma solução extremamente prática para aquecer dias frios, cozinhar, ou até mesmo como uma opção reduzida para ser facilmente transportado.

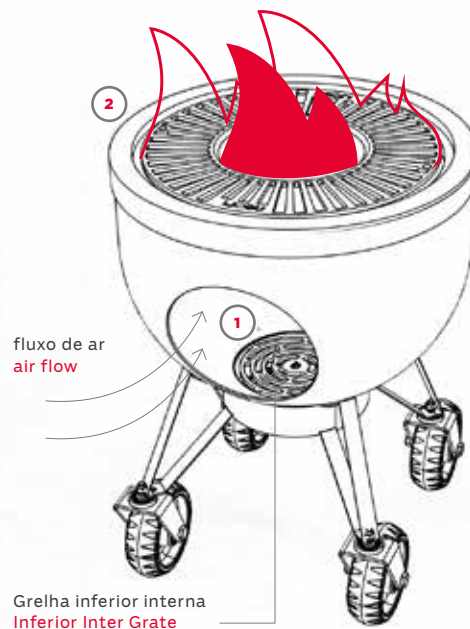
The FirePit version of the Noorj® V02 Airy is an extremely practical solution for heating cold days, cooking, or even as a scaled-down option for easy transport

- 1 **GRELHA inferior interna**
Apoie a grelha inferior interna base do Queimador.

Lower internal GRATE
Place the inferior internal grate on the base of the Burner.

- 2 **ANEL superior + GRELHA inferior externa**
Você pode cozinhar na versão FirePit, encaixando o anel com a grelha inferior externa, sobre o queimador. (ou usar as grelhas meia-lua)

Superior support RING + Lower External GRATE
You can cook on the FirePit version, fitting the Superior Ring with the lower external Grate, on the burner. (or use the Half-Moon Grates)



30

RELAX
TIME!

COMBUSTÍVEIS
SUGERIDOS:

- A) CARVÃO
B) LENHA
C) BRIQUETTE

SUGGESTED
FUELS:

- A) CHARCOAL
B) WOOD
C) BRIQUETTE

Para função
Fire Pit são
necessários os
componentes
abaixo:

- > Anel de suporte
- > Grelha inferior (dico externo)
- > Grelha inferior (dico interno)
- > Queimador
- > Quadripé com rodízios

For Fire Pit
function the
following
components
are required:

- > Support Ring
- > Inferior Grate (External Disk)
- > Inferior Grate (Internal Disk)
- > Burner
- > Quadripod with wheels

31

05

AIRY SYSTEM

SISTEMA AIRY

O Noori® V02 AIRY combina a leveza do Aço esmaltado com a Resistência Térmica do concreto refratário, agora distribuído em **06 placas Internas** criando o inovador **SISTEMA AIRY** - basta retirar algumas placas de dentro do cilindro AIRY - e as chamas ficam expostas, dançando e permitindo a hipnotizante contemplação do fogo. Para montagem das placas ver pág. 18.

The Noori® V02 AIRY combines the lightness of the enamelled steel with the Thermal Resistance of the refractory concrete, now distributed on **06 Internal placas** creating the innovative **AIRY SYSTEM** — Just remove a few plates inside the AIRY cylinder — and the flames are exposed, dancing and allowing the mesmerizing fire contemplation. To assembly check pg. 18.



32



COMBUSTÍVEIS
SUGERIDOS:

- A) CARVÃO
- B) LENHA
- C) BRIQUETTE

SUGGESTED
FUELS:

- A) CHARCOAL
- B) WOOD
- C) BRIQUETTE

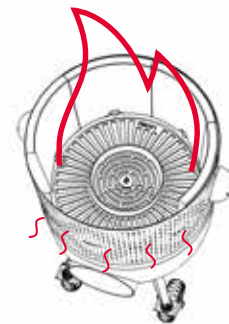
A



Remova as placas, e exponha as labaredas.

Remove the Plates, and the flames will be exposed.

33



A esq. todas as placas, acima, sem as placas da frente.

Left, all plates, above, without the front plates

ORIENTAÇÕES DE USO

USE GUIDELINES

01

NOÇÕES BASICAS BASIC NOTIONS

> Sempre **aqueça** seu Noori® de maneira **lenta e gradual**.

> Always heat your Noori® slowly and gradually.

> **Não submeta** o Noori® a **choques mecânicos** – ele possui peças de cerâmica que podem quebrar durante choques mecânicos, tais como quedas, trancos, colisões ou outros.

> Do not subject Noori® to mechanical shocks - it has ceramic parts that can break during mechanical shocks such as falls, bumps, bumps or the like.

> **Não submeta** o Noori® a **choques térmicos** – as peças de concreto refratário resistem a altas temperaturas, mas podem trincar, rachar ou se quebrar ao sofrer choques térmicos, tais como **contato com água** enquanto o Noori® está quente.

> Do not subject Noori® to thermal shocks - refractory castables resist high temperatures, but may crack, crack or break when thermally shocked, such as contact with water while Noori® is hot. 35

> Não submeta os tubos "I" e "rocket" a **choques mecânicos** – o esmalte das peças pode trincar e/ou lascas durante os choques.

> Do not subject the "I" and "rocket" pipes to mechanical shocks - the enamel on parts may crack and / or chip during shocks.

> Não submeta a tampa a **choques mecânicos** – o esmalte das peças pode trincar e/ou lascas, e a tampa pode amassar durante os choques.

> Do not subject the cover to mechanical shocks - the enamel on the parts may crack and / or chip, and the cover may dent during shocks.

02

ACENDIMENTO
LIGHTING

Para acendimento do Noori® na função “fogão a lenha” e “forno de pizza” o combustível a ser utilizado é a lenha.

A lenha deve ser colocada na boca do Tubo “rocket”, conforme indicado no desenho ao lado.

Inicie o fogo com elementos específicos, tais como acendedores de churrasqueira, álcool em gel ou pastilha.

Nunca use combustíveis altamente inflamáveis como gasolina, álcool, querosene, thinner, óleo de tocha, fluido de isqueiro ou outros derivados do petróleo; e nunca utilize produtos de limpeza para acender o Noori®.

Aconselha-se o uso de lenha com 5-7cm de diâmetro e ~30cm de comprimento.

Inicie o fogo com uma mecha forte e com poucas toras de lenha. Sempre aqueça seu Noori® de maneira lenta e gradual.

For lighting the Noori® in the “wood stove” and “pizza oven” function, the fuel to be used is wood.

The firewood should be placed in the mouth of the rocket tube, as indicated in the adjacent drawing.

Start the fire with specific elements, such as barbecue lighters, gel alcohol or lozenge.

Never use highly flammable fuels such as gasoline, alcohol, kerosene, thinner, torch oil, lighter fluid or other petroleum derivatives; and never use cleaning agents to light Noori®.

It is advisable to use firewood 5-7cm in diameter and ~ 30cm in length.

Start the fire with a strong wick and few logs. Always heat your Noori® slowly and gradually.

Conforme o fogo aumenta é possível colocar mais lenha no sistema, sempre com cuidado de não abafar o fogo existente nem obstruir a passagem do ar.

A produção de fumaça na modalidade “rocket” geralmente está associada à falta de fogo, portanto é possível que seja necessário abanar o fogo em alguns momentos, conforme o uso.

Caso queira aumentar o poder da chama sugere-se o abastecimento do sistema “rocket” pela parte superior consulte a pág. 22-23

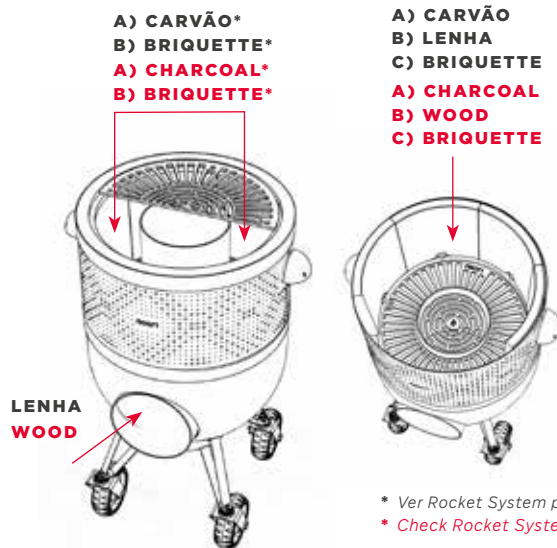
As the fire increases it is possible to put more wood into the system, always being careful not to stifle the existing fire or obstruct the air passage.

Smoke production in rocket mode is generally associated with a lack of fire, so it may be necessary to fan the fire at times, as used.

If you want to increase the power of the flame it is suggested to fill the rocket system from the top, see p. 22-23

36

37



* Ver Rocket System pág. 22

* Check Rocket System pg. 22

03

DURANTE O USO DURING USE

> Não desmonte seu Noori® durante o uso.

> Não movimente seu Noori® durante o uso.

> Quando estiver usando o Noori® fique atento para não encostar em nenhuma das partes pois estarão quentes, podendo superar os 250oC.

> Use sempre luva para manusear a tampa do Noori® e para se aproximar do fogo.

> Use sempre a ferramenta de grelha para manusear as grelhas quando estiverem quentes.

> Não use o Noori® sobre pisos inflamáveis sem a devida proteção. Deck e pisos de madeira devem ser protegidos com um aparato sob o bocal do Noori®. Para evitar brasas no piso utilize o Protetor de Brasas Noori®.

> Do not disassemble your Noori® during use.

> Do not move your Noori® during use.

> When using Noori®, be careful not to touch any of the parts as they will be hot and may exceed 250oC.

> Always wear a glove to handle the Noori® lid and to approach fire.

> Always use the grill tool to handle grids when they are hot.

> Do not use Noori® on flammable floors without proper protection. Deck and hardwood floors should be protected with an apparatus under the Noori® nozzle. To avoid embers in the floor use the Noori® Ember Protector.

> Supervisione e alerte crianças, adolescentes, outras pessoas e animais domésticos enquanto o Noori® estiver acesso e quente.

> Mantenha longe do Noori® materiais inflamáveis como acendedores de churrasqueira, álcool, óleo, tecidos, carvão, lenha, papel, papelão ou outros combustíveis que possam ser atingidos pelas brasas ou pelas labaredas durante o uso do Noori®.

> Use o protetor de brasa para evitar que brasas caiam no piso, e nas rodas do seu Noori®.

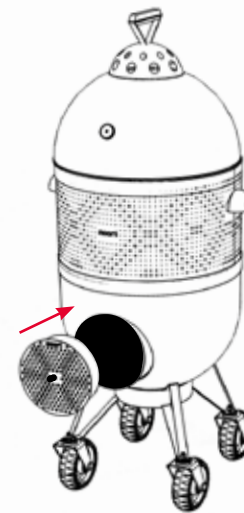
> Supervise and alert children, adolescents, other people and pets while Noori® is accessible and warm.

> Keep flammable materials such as barbecue lighters, alcohol, oil, fabrics, charcoal, firewood, paper, cardboard or other fuels that may be caught by embers or flames while using Noori®.

> Use the ember protector to prevent embers from falling on the floor and wheels of your Noori®.

Para a proteção do piso e das rodas use o Protetor de Brasa Noori®.

To protect the floor and the wheels use the Noori® Ember Shield.



04

MOVIMENTAÇÃO MOVEMENT

> Não movimente seu Noori® durante o uso.

> Não movimente seu Noori® enquanto estiver quente.

> Muito cuidado ao movimentar seu Noori® sobre pisos

40 > irregulares, pisos inclinados, pisos com fendas, sobre ralos ou grelhas do piso. Caso necessário desmonte e monte seu Noori® novamente no local desejado.

> Muito cuidado ao movimentar seu Noori® sobre gramados, sobre areia, sobre pedrisco, sobre deques de madeira com fendas. Caso necessário desmonte e monte-o novamente no local desejado.

> Para movimentar seu Noori® você deve remover a "tampa", as "grelhas meia lua", o "anel de suporte", o "tubo i" e a "anilha".

> Certifique-se sempre que os freios estão destravados antes de movimentar seu Noori®.

> Evite tombamentos – Antes de fazer movimentos bruscos, inicie o movimento de maneira suave e

> Do not move your Noori® during use.

> Do not move your Noori® while it is hot.

> Be carefull on moving your Noori® over uneven floors, sloping floors, cracked floors, over drains or floor grilles. If necessary disassemble and mount neu Noori® again in the desired location.

> Be carefull on moving your Noori® on lawns, sand, gravel, cracked wooden decks. If necessary disassemble and reassemble it in the desired location.

> To move your Noori® you must remove the "lid", the "half moon louvers", the "seat", the "i tube" and the "washer".

> Always make sure the brakes are unlocked before moving your Noori®.

> Avoid tipping - Before you make sudden movements, start the movement smoothly and with little force.

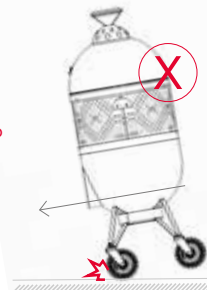
> Ao movimentar, certifique-se sempre se os freios estão destravados, pois caso estejam travados e você puxe com muita força, o Noori® pode tombar.

> Inicie o movimento de maneira suave, certifique-se que o Noori® está se movendo e que os rodízios estão alinhados.

> Evite tombamentos – Ao movimentar seu Noori® tenha muito cuidado.

> Certifique-se sempre que os freios estão destravados.

> Inicie o movimento de maneira suave, certifique-se que o Noori® está se movendo e que os rodízios estão alinhados.



> Não movimente seu Noori® sobre pisos irregulares.

> Caso seja necessário passar por pisos irregulares para colocar o Noori® em local desejado recomenda-se que ele seja montado novamente no local.

> Não movimente seu Noori® sobre pisos irregulares.

> Caso seja necessário passar por pisos irregulares para colocar o Noori® em local desejado recomenda-se que ele seja montado novamente no local.

41

> Não movimente seu Noori® sobre pisos inclinados.

> Para ultrapassar inclinações é necessário desmontar o seu Noori®.

> Não movimente seu Noori® sobre pisos inclinados.

> Para ultrapassar inclinações é necessário desmontar o seu Noori®.



05

TRANSPORTE
TRANSPORTATION

> Não desmonte seu Noori® durante o uso ou enquanto ainda estiver quente.

> Do not disassemble your Noori® during use or while it is still hot.

> Caso precise transportar seu Noori® em um veículo assegure-se que todas as peças estão travadas e que não correm risco de se movimentar durante o transporte.

> If you need to transport your Noori® in a vehicle make sure that all parts are locked and that they do not risk moving during transportation.

42 > Proteja todas as peças. Mas tenha atenção redobrada para proteger as partes frágeis do Noori®, tais como as placas refratárias.

> Protect all parts. But take extra care to protect the fragile parts of Noori®, such as the refractory plates.

> Caso precise transportar seu Noori® em um veículo não deixe partes soltas pois podem se chocar.

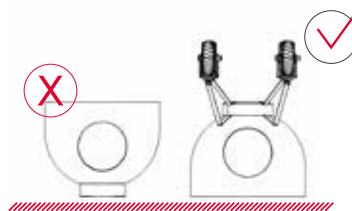
> If you need to transport your Noori® in a vehicle, do not leave loose parts as they may collide.

> Sugere-se que as peças sejam transportadas conforme imagem na página ao lado,

> It is suggested that the parts be transported as shown on the next page,

> Nunca apoie o Queimador na orientação de uso quando for transportá-lo em um veículo

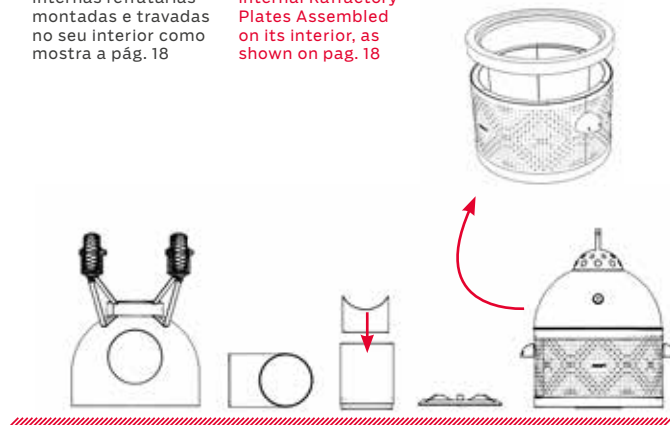
> Never support the Burner in the usage guidance when transporting it in a vehicle.



> Você pode transportar a Anilha Airy com as placas internas refratárias montadas e travadas no seu interior como mostra a pág. 18

> You can transport the Airy Cylinder with the internal Refractory Plates Assembled on its interior, as shown on pag. 18

43



06

LIMPEZA
CLEANING

> Limpar seu Noori® logo após o uso evita que a sujeira fique impregnada e evita que o trabalho de limpeza seja mais difícil. É mais fácil com as partes ainda mornas.

> Madeiras da Anilha e da Tampa: para melhor aparência e durabilidade das madeiras que compõem seu Noori® é necessário que elas sejam sempre limpas com pano macio e seco, que elas sejam periodicamente hidratadas e tratadas com produtos específicos para madeira, como por exemplo cera de abelha, carnaúba, peroba e outros produtos de mercado com essa finalidade.

> A limpeza das grelhas deve ser feita sem o uso de ferramentas abrasivas, deve-se evitar o uso de sabão, mas caso seja necessário recomenda-se que as grelhas sejam pinceladas com óleo vegetal (de soja, milho ou outros) depois de secas.

> As grelhas quando frias devem ser pinceladas com óleo vegetal para serem guardadas, evitando a oxidação do ferro fundido esmaltado.

> **Cleaning your Noori® immediately after use will prevent dirt from becoming impregnated and will make cleaning work harder. It is easier with still warm parts.**

> **Washer and Cover Woods: For the best appearance and durability of the woods that make up your Noori®, they must always be wiped with a soft, dry cloth, periodically hydrated and treated with wood-specific products, such as wax, bee, carnauba, peroba and other market products for this purpose.**

> **Cleaning of the grills should be done without the use of abrasive tools, soap should be avoided, but if necessary it is recommended that the grids are brushed with vegetable oil (soybean, corn or others) after drying. .**

> **Grilles when cold should be brushed with vegetable oil to be stored, avoiding the oxidation of enameled cast iron.**

> **Cleaning the Seat is easier with it still warm / warm, in which case dirt can be easily removed with a soft dry**

> A limpeza do Anel de suporte fica mais fácil com ele ainda quente/ morno, nesse caso a sujeira pode ser facilmente removida com pano macio e seco. Caso haja sujeira impregnada você pode usar um pouco de óleo vegetal em um pano macio para concluir a limpeza. Caso seja necessário lavar com água e sabão utilize o sabão neutro e uma esponja específica para painéis de teflon, nunca utilize esponja abrasiva ou palhas de aço.

> A limpeza da Tampa deve ser feita com um pano macio e seco, também é possível complementar a limpeza, caso necessário, com desengordurantes específicos para inox e um pano macio. Sugere-se a limpeza periódica da parte interna da tampa para evitar o acúmulo de fuligem.

> Os tubos "rocket" e "i" devem ser guardados sem cinzas, carvão, lenha ou detritos em seu interior. Para limpar os tubos "rocket" e "i" você deve as remover cinzas, restos de lenha e restos de carvão de maneira seca, podendo fazê-lo com uma pá, uma vassoura ou de outro modo conveniente. Após remover todos os resíduos do interior dos tubos você pode usar um pano macio, seco ou umedecido, para terminar a limpeza. Caso opte por usar um pano umedecido é necessário secas as peças depois.

cloth. If there is dirt impregnated you can use some vegetable oil on a soft cloth to complete the cleaning. If washing with soap and water is necessary, use mild soap and a specific Teflon pan sponge, never use abrasive sponges or steel wool.

> **Cleaning the Cover should be done with a soft dry cloth. It is also possible to supplement the cleaning if necessary with stainless steel degreasers and a soft cloth. Periodic cleaning of the inside of the lid is suggested to prevent soot buildup.**

> **The "rocket" and "i" pipes must be stored without ash, coal, firewood or debris inside. To clean the "rocket" and "i" pipes you must remove them ashes, firewood and coal remnants in a dry manner and can do so with a shovel, broom or other convenient way. After removing all debris from inside the tubes you can use a soft, dry or damp cloth to finish the cleaning. If you choose to use a damp cloth it is necessary to dry the parts later.**

07

ARMAZENAMENTO STORAGE

> O Noori® sempre deve ser guardado em local seco, arejado e abrigado das intempéries (tais como chuva, sol, maresia e outros).

> Noori® should always be stored in a dry, ventilated and weather-proof place (such as rain, sun, sea salt and others).

> O Noori® sempre deve ser limpo antes de ser guardado.

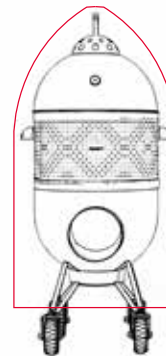
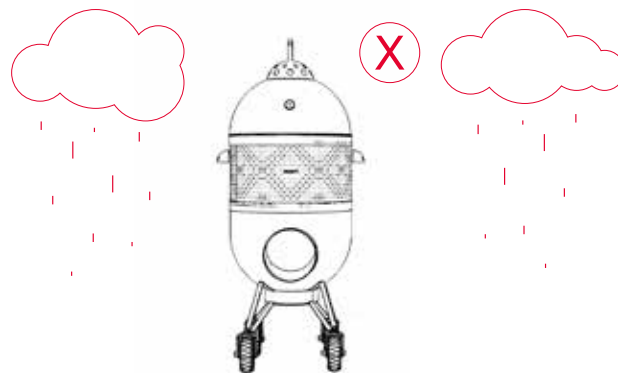
> Noori® should always be cleaned before storage.

> Nunca armazene seu Noori® em local exposto a intempéries (tais como chuva, sol, maresia e outros).

> Never store your Noori® in a location exposed to inclement weather (such as rain, sun, salt spray and others).

> Caso deseje armazenar seu Noori® em local desabrigado recomenda-se o uso da Capa impermeável Noori®. Nesse caso recomenda-se que a capa seja removida sempre depois de chuva e semanalmente para arejar as peças e evitar o aparecimento de bolor nas peças refratárias e nas peças de madeira.

> If you want to store your Noori® in a homeless place, it is recommended to use the Noori® Waterproof Cover. In this case, it is recommended that the cover be removed always after rain and weekly to ventilate the pieces and to prevent the formation of mold in the refractory pieces and in the wood pieces.



Para maior durabilidade use a capa de proteção Noori®

To extended durability use the Noori® rain cover.

08

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

TECHNICAL SPECIFICATIONS

PESO / WEIGHT:

Total / Total: 90 kg – Noori V02 Airy

48

(06) Placas Refratárias / Refractory Plates: 24 kg

Anilha Airy / Airy Cilinder: 9,2 kg

Queimador / Burner: 3,5 kg

Tampa / Lid: 3,3 kg

Anel de Suporte / Support Ring: 2,4 kg

(02) Grelhas Superiores / Upper Grates: 6,6 kg

(02) Grelhas Inferiores / Lower Grates: 6,6 kg

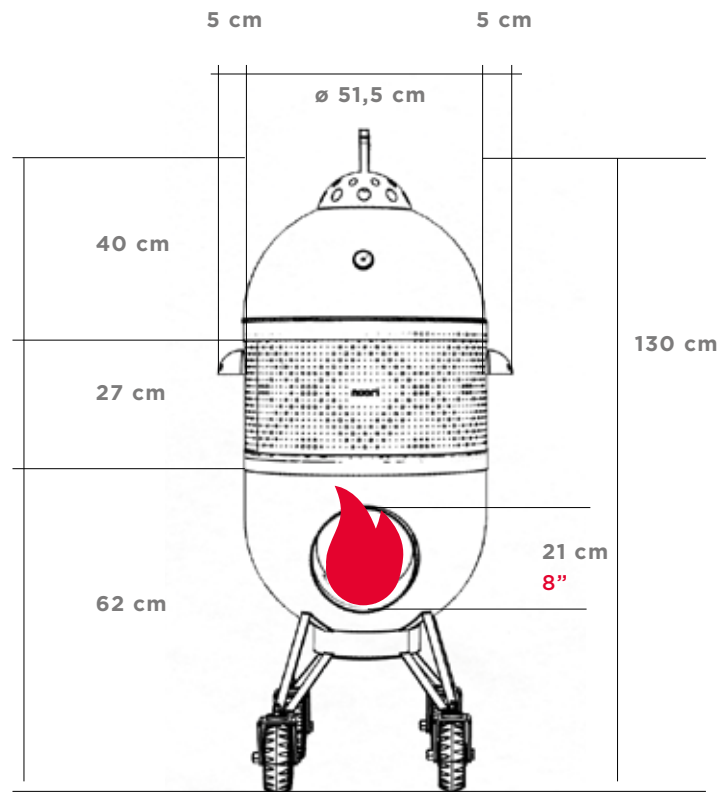
Sistema Rocket / Rocket System: 11,5 kg

Quadripé / Quadripod: 7,8 kg

Protetor de Brasa / Ember Shield: 1,5 kg

Kit Extensor / Extender Kit: 4,9 kg

EXTRA— Caixa / Box: 20 Kg



09

PERGUNTAS FREQUENTES

COMMON QUESTIONS



> **O Noori® pode ficar exposto ao tempo?** Não, seu Noori® não deve ficar exposto ao tempo pois as intempéries podem danificar os componentes. Caso seu Noori® fique em local desabrigado recomenda-se o uso da capa impermeável.

> **Se começar a chover durante o uso?**

Sugerimos que o Noori® seja tampado. Após a chuva, verifique se o equipamento está muito molhado internamente, retire a tampa para arejar, e quando seco, tampe novamente e vista a capa protetora.

> **Posso utilizar água para apagar o fogo?**

Não é indicado o uso de água, as placas refratárias podem trincar, assim como as partes de aço esmaltado podem sofrer distorções.

> **Quanto pesa o Noori®?** O Noori® completo e montado pesa 90 kg, o peso individual de cada peça está listado na página anterior.

> **Can Noori® be exposed to the weather?** No, your Noori® must not be exposed to the weather as bad weather can damage the components. In case your Noori® stays in an unsheltered place, the use of a waterproof cover is recommended.

> **If it starts to rain during use?**

We suggest that the Noori® be capped. After the rain, check if the equipment is very wet internally, remove the cover to air, and when dry, cover again and put on the protective cover.

> **Can I use water to put out fire?**

The use of water is not indicated, the refractory plates can crack, as well as the enameled steel parts can suffer distortions.

> **How much does Noori® weigh?** The complete and assembled Noori® weighs 90 kg, the individual weight of each part is listed on the previous page.

> **O Noori® V02 AIRY pode ser carregado somente por uma pessoa?** SIM.

> **Posso usar conteúdos inflamáveis para acender o Noori®?**

O Noori® nunca deve ser aceso com gasolina, querosene ou outro tipo de combustível altamente inflamável. Acendedores específicos como álcool em gel são mais indicados. Você pode utilizar também papel embebido em óleo vegetal.

> **Como retirar as cinzas após o uso?**

Retire o Tubo "L" para ter acesso completo ao queimador. Você poderá retirar as cinzas com uma luva, jogando-as em um saco plástico, ou posicionando um recipiente na frente de sua abertura, e com uma pequena escova, varrer a parte interna.

> **É possível utilizar o Noori® dentro de ambientes fechados?**

Não é indicado o uso do Noori® em ambientes fechados. Em breve teremos novidades !

> **O Noori® possui peças de reposição?** Sim, por favor envie um email para sac@Noori.com.br

> **Qual é o prazo de garantia?** Confira na próxima página.

> **Can Noori® V02 AIRY only be carried by one person?** YES.

> **Can I use flammable contents to light Noori®?**

Noori® should never be lit with gasoline, kerosene or other highly flammable fuel. Specific lighters such as alcohol gel are more suitable. You can also use paper soaked in vegetable oil.

> **How to remove ash after use?**

Remove Tube "L" to gain full access to burner. You can remove the ashes with a glove, throwing them in a plastic bag, or placing a container in front of its opening, and with a small brush, sweep the inside.

> **Is it possible to use Noori® indoors?**

The use of Noori® indoors is not recommended. We will soon have news!

> **Does Noori® have spare parts?** Yes, please email sac@Noori.com.br

> **What is the warranty period?**

Check it out on the next page.

GARANTIA WARRANTY

52

Noori® garante que as peças estão livres de defeitos de material e de fabricação por um período de um (1) ano. As Placas Refratárias possuem garantia de 03 meses por defeito de fabricação. Taxa de envio e impostos não estarão inclusos na reposição.

O que não é coberto?

Esta garantia não dá cobertura a danos causados por abusos ou uso inadequado, manutenção ou armazenamento, desastres naturais, acidentes, modificações ou danos durante transporte. Esta garantia não cobre desgastes por uso inadequado (como arranhões, amassados, ou qualquer dano que não afete sua função principal).

Confira o seu número de série ao receber o produto.

Qualquer dúvida entre em contato no e-mail SAC@Noori®.com.br

Noori® warrants that parts are free of defects in material and workmanship for a period of one (1) year. The refractory Plates have 03 months warranty against fabrication defects. Shipping and custom taxes are not included on replacement.

What is not covered?

This warranty does not cover damage caused by misuse or misuse, maintenance or storage, natural disasters, accidents, modifications or damage during transportation. This warranty does not cover wear and tear due to improper use (such as scratches, dents, or any damage that does not affect its primary function).

Check your serial number upon receipt of the product.

Any questions please contact us at SAC@Noori®.com.br